

## **LICEO SCIENTIFICO STATALE "NICOLO'PALMERI"**

Distretto 8/46- Piazza Giovanni Sansone , 12 - 90018 Termini Imerese (PA)

**Tel. 091/8144145 -Fax 091/8114178 - C.F. 96030480824 - Cod. Mecc. PAPS24000G**

e-mail [pais019003@istruzione.it](mailto:pais019003@istruzione.it) - [pais019003@pec.istruzione.it](mailto:pais019003@pec.istruzione.it) -  
[www.liceopalmeri.gov.it](http://www.liceopalmeri.gov.it)

### **CONVENZIONE**

In data odierna, ....., presso la sede del LICEO SCIENTIFICO STATALE „N. PALMERI“, Termini Imerese (PA), Italia, tra

1. NOME SCUOLA:....., con sede a ....., via....., n. ...., distretto scolastico....., provincia....., e-mail: ....., tel. ...., rappresentato dal/la prof. ...., in qualità di Dirigente Scolastico,

2. LICEO SCIENTIFICO STATALE“NICOLO'PALMERI” Distretto 8/46- Piazza Giovanni Sansone, 12 - 90018 Termini Imerese (PA), Tel. 091/8144145 -Fax 091/8114178 - C.F. 96030480824 - Cod. Mecc. PAPS24000G, e-mail [paps24000g@istruzione.it](mailto:paps24000g@istruzione.it) - [paps24000g@pec.istruzione.it](mailto:paps24000g@pec.istruzione.it) - [www.liceopalmeri.gov.it](http://www.liceopalmeri.gov.it),rappresentato dal/la prof....., in qualità di Dirigente Scolastico,

### **Art. 1. SOGGETTO DELLA CONVENZIONE**

Lo scopo della presente convenzione, relativa alla realizzazione di un gemellaggio tra le scuole convenzionate, della durata di un anno scolastico, è quello di dare la possibilità a insegnanti e alunni delle scuole gemellate di agire insieme per attuare il progetto..... (ERASMUS + / Etwinning), realizzato per accrescere l'interesse per le attività extrascolastiche come metodo di formazione e formazione di una personalità armoniosa degli studenti delle scuole superiori, valorizzando le strategie educative delle scuole convenzionate e le competenze di tutti i partecipanti nel campo della

creatività, delle relazioni e dell'interculturalità, nell'ambito della normale attività scolastica, con l'obiettivo di scambiare esperienze, esplorare aspetti della diversità culturale, sociale ed economica, migliorare la propria cultura generale e imparare a comprendere meglio ed apprezzare i reciproci punti di vista. La principale finalità dello scambio è la crescita personale dei partecipanti attraverso l'ampliamento degli orizzonti culturali e l'educazione alla comprensione e alla pace. Il presente scambio assume valenza prioritaria nella definizione di progetti educativi trasversali alle discipline, finalizzati a obiettivi relativi all'educazione interculturale, all'educazione all'ambiente, all'educazione alla salute, alla solidarietà o connessi a interventi mirati alla prevenzione del disagio e alla riduzione del fenomeno dell'insuccesso scolastico.

Il presente scambio sarà realizzato da gruppi di studenti aggregati di diverse classi.

Il progetto si svolgerà in due fasi: la prima fase si terrà a...., in....., dal....., per un minimo di .... ore ed un massimo di.... ore, e la seconda parte avrà luogo in....., tra il....ed il...., totalizzando lo stesso numero di ore, e prevede una fase in cui ogni studente ospita il proprio corrispondente della scuolagemella e una fase in cui lo stesso viene ospitato per un periodo di tempo analogo all'ospitalità prestata.

## **ART. 2 OBIETTIVI DI COOPERAZIONE:**

### **Obiettivi specifici del progetto:**

**01.** Aumentare il numero di studenti delle scuole superiori che desiderano sviluppare relazioni con studenti di altri paesi ai fini della conoscenza della storia, della cultura, delle tradizioni dei paesi di origine dei partecipanti attraverso il contatto diretto con la realtà interculturale dei due paesi.

**02.** Saper entrare in relazione con ragazzi di altre culture, riuscendo a cogliere elementi che li accomunano.

- 03.** Scoprire nello scambio la motivazione sta che alla base di ogni apprendimento.
- 04.** Usare la lingua inglese per esprimere le proprie opinioni.
- 05.** Superare le difficoltà emotive che influenzano negativamente la performance linguistica per arrivare, attraverso l'amicizia, ad usare la lingua in maniera naturale come un normale veicolo di scambio.
- 06.**Condividere materiali; presentare lavori di ricerca sul tema proposto nel progetto.
- 07.** Acquisire una coscienza ambientale, oltre che sociale, che porti ad un maggiore rispetto della natura e dell'ambiente.
- 08.**Aumentare la visibilità locale, nazionale e internazionale dell'azione educativa extrascolastica svolta nel..... e nel LICEO SCIENTIFICO STATALE "Nicolò Palmeri", Termini Imerese.

### **ART. 3 PROCEDURA DI LAVORO**

Nelle prime fasi del progetto, gli studenti, i quali saranno stati messi in contatto tra di loro dai propri docenti, cominciano a scambiarsi opinioni sul progetto usando una chat (Whatsapp o Facebook). I lavori avranno inizio alla fine di ottobre con la preparazione di presentazioni PowerPoint su se stessi e sul loro modo di vivere. Ogni studente potrebbe essere abbinato a un partner in base al suo preferito secondo le loro attività preferite, sport, hobby e cibo preferito. A dicembre saranno ospitati i partner italiani nei Paesi Bassi e, a marzo/aprile, i partner olandesi in Italia, secondo il programma, stilato di comune accordo tra le scuole convenzionate, e che verrà allegato alla presente convenzione al momento della sua compilazione.

Costituiranno parte fondamentale del gemellaggio le lezioni che gli alunni frequenteranno presso le scuole ospitanti, le attività sportive, da svolgersi presso le strutture ginniche delle scuole convenzionate, le escursioni e le visite culturali da realizzare nel territorio, finalizzate allo sviluppo di una

cultura dell'escursione all'aperto con gli amici, all'uso di una seconda lingua e alla condivisione di nuove esperienze. Anche la condivisione, in momenti stabiliti, di piatti della tradizione culturale dei paesi ospitanti contribuirà all'apertura ad abitudini e costumi diversi dai propri e allo sviluppo di un senso di appartenenza alla comune famiglia umana. Da non sottovalutare l'apporto che, alla riuscita del gemellaggio, darà il contatto frequente degli alunni gemelli tramite le applicazioni di messaggistica e di videochiamata.

#### **ART. 4 RUOLO E COMPITI DELLE FAMIGLIE OSPITANTI**

Le famiglie ospitanti non si limiteranno a fornire semplicemente vitto e alloggio, ma svolgeranno anche due ulteriori funzioni fondamentali per il benessere dell'alunno e la buona riuscita del suo soggiorno.

##### **Intermediario**

Il soggiorno presso una famiglia ospitante rappresenta una parte molto importante del processo di apprendimento dell'alunno. Attraverso l'interazione quotidiana con la famiglia ospitante, l'alunno acquisisce preziose informazioni sulle differenze culturali nonché, nel caso di scambi all'estero, competenze in una lingua straniera. È, pertanto, importante che l'alunno non sia trattato come ospite o inquilino, ma venga integrato per quanto possibile nella vita familiare.

##### **Potestà parentale**

L'alunno è un giovane con poca o nessuna esperienza pregressa della cultura e delle mentalità del paese ospitante e, di conseguenza, avrà bisogno di aiuto in relazione a molti aspetti della vita quotidiana. Ciò implica fornire linee guida chiare per il suo comportamento, cos'è o meno accettabile, come farebbe un genitore o tutore. Pertanto, si stabilisce che ad accogliere gli studenti sia un nucleo familiare, nell'ambito del quale sia presente almeno una persona adulta.

La famiglia ospitante deve esercitare la potestà genitoriale nei confronti dell'alunno ospitato durante l'intero soggiorno, trattando l'alunno allo stesso modo in cui vorrebbe che il proprio figlio fosse trattato durante un soggiorno presso un'altra famiglia.

La famiglia ospitante si impegna a garantire vitto, alloggio e spese relative alle escursioni per tutta la durata dello scambio.

I pasti principali (colazione, pranzo e cena) possono essere consumati a casa o fuori casa, a scelta della famiglia, ma sono, comunque, a carico di chi ospita. Nella scelta degli alimenti è necessario tener conto di eventuali allergie o intolleranze alimentari segnalate dallo studente ospitato.

La famiglia ospitante, inoltre, garantirà condizioni di accoglienza rispettose delle fondamentali regole igienico-sanitarie: pulizia dell'ambiente riservato all'ospite, lenzuola e asciugamani freschi di bucato all'arrivo (da cambiare una o due volte durante la permanenza, se essa dovesse essere prolungata), prodotti da bagno, etc.

L'alunno ospitato parteciperà alla vita della famiglia, prendendo parte alle attività consuete e a eventuali escursioni o visite che la famiglia intenda programmare, senza aggravii di spesa per lo studente ospitato.

La famiglia ospitante si impegna, inoltre, affinché:

- sia fornito un ambiente sicuro e accogliente, in modo da creare un rapporto di fiducia e amicizia tra lo studente e la famiglia;
- faccia sentire l'alunno parte della famiglia, con gli stessi obblighi e privilegi degli altri membri;
- lo studente ospitato sia incoraggiato, con gentilezza, ad adattarsi alle regole domestiche della famiglia;
- lo studente ospitato non sia lasciato solo di notte;
- conosca sempre il luogo in cui si trova l'alunno ospitato;
- lo studente ospitato frequenti la scuola regolarmente e partecipi alle attività programmate dallo scambio;

- lo studente ospitato non procuri danno a sé o ad altri sia durante la permanenza presso la propria abitazione, sia durante i tragitti da questa ai luoghi di incontro con il personale della scuola;
- sia avvertito tempestivamente il docente referente della scuola ospitante qualora si presentino criticità nella permanenza dello studente presso la propria famiglia;
- non sia interrotto il soggiorno dell'alunno all'improvviso e in modo unilaterale senza un precedente tentativo di mediazione;
- tutti i dati personali relativi all'alunno siano trattati come riservati.

In caso di differenze inconciliabili tra la famiglia ospitante e l'alunno e laddove sia stato effettuato un tentativo di mediazione senza giungere a una soluzione accettabile, la scuola ospitante si impegnerà a cercare una sistemazione alternativa e, nel caso al rimpatrio dell'alunno, i costi del viaggio saranno a carico dei genitori dell'alunno.

## **ART. 5 RUOLO E COMPITI DELLE FAMIGLIE DEGLI STUDENTI OSPITATI**

Le famiglie degli studenti ospitati sono tenute ad attenersi ad alcuni aspetti organizzativi fondamentali:

- fornire agli studenti i documenti personali validi (documento di identità/passaporto; tessera sanitaria) e verificarne il possesso al momento della partenza;
- fornire un abbigliamento adatto alla stagione e al luogo in cui si svolge il soggiorno;
- informare i docenti accompagnatori di eventuali problemi di salute del figlio;
- leggere attentamente, assieme ai propri figli, il programma di viaggio, gli orari e le norme in esso indicate;

- consegnare tutta la documentazione richiesta dagli accompagnatori entro i termini stabiliti, avendo cura di indicare, almeno, un recapito telefonico al quale essere sempre raggiungibili;
- sensibilizzare i figli a collaborare con i docenti per la buona riuscita dello scambio rispettando orari, programma, persone, cose e ambiente;
- raggiungere telefonicamente i docenti accompagnatori solamente in caso di reale e comprovata necessità al cellulare che sarà comunicato dal referente.

Nell'eventualità che uno studente abbia problemi di salute, la famiglia degli studenti ospitati deve informare preventivamente la scuola riguardo all'assunzione di farmaci o diete da seguire, in modo che la stessa possa trasmettere l'informazione alle famiglie ospitanti. Nei casi più seri potrà essere richiesto il certificato medico che autorizzi la partecipazione all'attività, nella massima tutela della riservatezza dei dati.

## **ART. 6 RESPONSABILITÀ**

Durante la permanenza a casa, nei percorsi casa-scuola e viceversa e durante i tragitti dalla casa ai luoghi di incontro, la responsabilità sugli studenti ospitati è della famiglia ospitante.

Le famiglie e gli studenti segnaleranno tempestivamente agli insegnanti accompagnatori e alla scuola eventuali inconvenienti.

Durante la permanenza presso l'Istituto gemellato lo studente ospitato vivrà la giornata tipo del proprio corrispondente, prenderà parte alle attività organizzate dalla scuola e sarà affidato alla cura e alla responsabilità delle famiglie in ogni momento che esuli dal programma comune concordato fra gli istituti gemellati.

Durante le attività scolastiche la guida didattica degli studenti è affidata ai docenti dell'istituto ospitante; durante le escursioni e nelle attività comuni essa è a carico dei docenti accompagnatori.

I docenti accompagnatori supportano gli studenti coordinando le attività didattiche, prestando assistenza qualora dovessero insorgere difficoltà (in qualunque ambito), mediando con i colleghi e con l'istituto ospitante.

#### **ART. 7 INSEGNANTI ACCOMPAGNATORI E LORO COMPITI**

Sono individuati come insegnanti accompagnatori della delegazione italiana i proff..... e della delegazione ..... i proff.....

Gli insegnanti accompagnatori dovranno assicurare di:

- vigilare sul comportamento degli studenti affidati alla loro responsabilità per tutta la durata dello scambio;
- fare rispettare gli orari e le norme indicate nel programma dello scambio;
- assistere gli studenti per qualsiasi necessità o bisogno dovessero avere;
- vivere insieme agli studenti le attività della scuola ospitante affinché i medesimi traggano profitto dall'esperienza effettuata;
- seguire il programma predisposto dalla scuola ospitante e illustrarlo agli studenti ai fini di una proficua realizzazione.

#### **ART. 8 NORME DI COMPORTAMENTO DEGLI STUDENTI OSPITATI**

Durante lo svolgimento dello scambio gli studenti ospitati sono tenuti:

- a portare sempre con sé una copia del documento di riconoscimento, l'indirizzo completo e il numero di telefono della famiglia ospitante e dei docenti accompagnatori, la copia del programma di scambio;
- al rispetto delle regole indicate dai docenti accompagnatori, dai docenti dell'istituto partner e dalla famiglia ospitante;
- alla massima puntualità nel rispetto del gruppo, della famiglia ospitante e dell'organizzazione in generale;



- al rispetto dell'ambiente inteso sia come paesaggio naturale che come strutture (sedi delle lezioni, mezzi di locomozione, musei,etc);
- a mantenere nei confronti dei diversi prestatori di servizi (autisti, guide, ecc.) un comportamento corretto e rispettoso;
- a non allontanarsi e a non intraprendere iniziative personali senza l'autorizzazione del docente responsabile o della famiglia ospitante;
- a partecipare a tutte le attività didattiche previste dal programma, sotto la direzione e la sorveglianza dei docenti incaricati, senza assumere iniziative autonome;
- a essere facilmente contattabili dagli insegnanti accompagnatori in caso di necessità;
- a lasciare il cellulare acceso in modo da poter essere sempre raggiunti telefonicamente, tranne durante lo svolgimento dell'attività didattica svolta nella scuola ospitante, visto che, in tal caso, possono essere raggiunti al telefono della scuola;
- rispettare gli orari per il proprio e altrui riposo al fine di fruire al massimo delle opportunità culturali offerte dallo scambio;
- tenere presente che eventuali danni arrecati a persone o cose saranno addebitati al responsabile e considerare il danno di immagine che incidenti di questo tipo arrecano all'intera comunità scolastica.

Qualora uno studente, seppur per motivi indipendenti dalla sua volontà, fosse impedito a continuare l'esperienza dello scambio, saranno i genitori, in assenza di un docente accompagnatore che possa continuare a supportarlo, ad organizzarne il rientro, in accordo e con l'assistenza delle scuole.

Si raccomanda, inoltre, agli studenti ospitati:

- il massimo rispetto verso la famiglia ospitante e il luogo dove essa vive;
- capacità di adattamento allo stile di vita della famiglia;

- la partecipazione attiva a tutte le attività programmate;
- di interagire attivamente con la scuola e la famiglia ospitante, al fine di ottimizzare la ricaduta dal punto di vista sociale e interculturale.

In caso di grave violazione delle norme da parte dell'alunno, la famiglia ospitante può chiedere l'immediata interruzione del soggiorno dell'alunno e richiedere che la scuola ospitante organizzi una sistemazione alternativa o il rimpatrio. In caso di rimpatrio, i costi del viaggio saranno a carico dei genitori dell'alunno.

Eventuali episodi di violazione alle presenti norme di comportamento degli studenti saranno segnalati dai docenti accompagnatori e sarà compito del Consiglio di Classe prendere gli opportuni provvedimenti disciplinari.

Eventuali danni saranno risarciti dagli stessi allievi o in solido dalle famiglie.

#### **ART. 9 NORME DI COMPORTAMENTO DEGLI STUDENTI OSPITANTI**

La scuola ospitante provvederà a predisporre gli abbinamenti tra gli alunni ospitanti e gli ospitanti, tenendo conto, oltre che di eventuali affinità manifestate, anche di eventuali particolari esigenze (ad es., allergie ad animali domestici o a particolari situazioni ambientali).

Durante lo svolgimento dello scambio gli studenti ospitanti sono tenuti:

- a facilitare l'inserimento dello studente ospitato nella propria scuola e nella propria famiglia;
- al rispetto delle regole indicate dal presente Regolamento, da quello d'Istituto e dai docenti;
- alla massima puntualità nel rispetto del gruppo e dell'organizzazione in generale;
- al rispetto dell'ambiente inteso sia come paesaggio naturale che come strutture (sedi del soggiorno e delle lezioni, mezzi di locomozione, musei, etc);

- a mantenere nei confronti dei diversi prestatori di servizi (autisti, guide, ecc.) un comportamento corretto e rispettoso;
- a non allontanarsi e a non intraprendere iniziative personali senza l'autorizzazione del docente responsabile;
- a partecipare a tutte le attività didattiche previste dal programma, sotto la direzione e la sorveglianza dei docenti incaricati, senza assumere iniziative autonome;
- a rispettare gli orari per il proprio e altrui riposo al fine di fruire al massimo delle opportunità culturali offerte dallo scambio;
- a tenere presente che eventuali danni arrecati a persone o cose saranno addebitati al responsabile e considerare il danno di immagine che incidenti di questo tipo arrecano all'interacomunità scolastica.

Eventuali episodi di violazione alle presenti norme di comportamento degli studenti saranno segnalate dai docenti e sarà compito del Consiglio di Classe prendere gli opportuni provvedimenti disciplinari.

Eventuali danni saranno risarciti dagli stessi allievi o in solido dalle famiglie.

### **ART. 10 SPESE E PAGAMENTI**

Le spese di viaggio sono a carico esclusivo delle famiglie degli allievi che vi partecipano, mentre le spese di soggiorno (vitto, alloggio ed escursioni) sono a carico delle famiglie ospitanti, salvo diverso accordo con la scuola partner. Le spese di viaggio, vitto e alloggio dei docenti accompagnatori, se non costituiscono gratuità, saranno a carico dei medesimi.

La scuola non risponde dello smarrimento di oggetti e/o degli effetti personali degli studenti.

### **Art. 11 RISULTATI ATTESI**

Il prodotto finale potrebbe essere un volantino, un PowerPoint, un articolo sul giornale locale o un blog per mostrare le foto e per descrivere il resoconto delle giornate trascorse insieme.

Gli studenti potrebbero anche realizzare un video e ambientarlo in siti speciali.

L'utilizzo della lingua inglese deriverebbe dalla motivazione e dalle reali necessità. Gli studenti potrebbero migliorare il loro inglese come hanno già sperimentato altri gruppi nelle precedenti esperienze di Twinning.

### **ART. 12 OBBLIGHI DELLE PARTI CONTRAENTI ALLA CONVENZIONE**

#### **(1) ....., ....., si impegna a:**

- designare ..... come coordinatore/coordinatrice del progetto per il rapporto di progetto con il LICEO SCIENTIFICO STATALE "NICOLO' PALMERI", Termini Imerese;
- promuovere e diffondere le risorse e le attività del progetto sul proprio sito web;
- informare il coordinatore del progetto, prof. MESSINA ANTONINA, del LICEO SCIENTIFICO STATALE "NICOLO' PALMERI", su eventuali problemi che potrebbero sorgere nel corso delle attività.

#### **(2) LICEO SCIENTIFICO STATALE "NICOLO' PALMERI", Termini Imerese, si impegna a:**

- designare....come coordinatore/coordinatrice del progetto con il ..... di....;
- promuovere e diffondere le risorse e le attività del progetto sul proprio sito web;

- informare il coordinatore/coordinatrice del progetto, il prof./ la prof. ....del ....., di....., in merito ai possibili problemi che potrebbero sorgere nel corso dell'attività.

Entrambe le parti si conformeranno alla legislazione vigente in materia di partnership internazionali dei paesi di origine.

### **ART. 13 DISPOSIZIONI FINALI**

- (1). L'Accordo entrerà in vigore alla data della firma di entrambe le parti.
- (2). Le parti si informano reciprocamente di tutti gli sforzi compiuti per raggiungere lo scopo e gli obiettivi della presente convenzione.
- (3) La convenzione può essere modificata o completata solo con l'accordo scritto delle parti.
- (4) La convenzione può essere risolta prima del termine previsto nella presente, quando una parte notifica all'altra parte l'intenzione di rinunciare a tale cooperazione per iscritto.
- (5) La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata, in 2 copie originali, una per ciascuna delle parti.

oggi \_\_\_\_\_ (data)

**C.....**

**DIRIGENTE SCOLASTICO,  
Prof.**

**LICEO SCIENTIFICO STATALE  
"NICOLÒ PALMERI"  
Termini Imerese (PA)  
DIRIGENTE SCOLASTICO,  
Prof.**